

# Primo®

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ USE INSTRUCTIONS



**ΜΙΞΕΡ ΧΕΙΡΟΣ / HANDY MIXER  
ΜΟΝΤΕΛΟ/MODEL: PRHM-40342  
220-240V~50/60HZ – 200W**

**Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης πριν την χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για πιθανή μελλοντική χρήση.**

**Please read all instructions carefully before using the product and keep it for possible future reference.**

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να ακολουθείτε κάποιες βασικές προφυλάξεις για την ασφάλειά σας, όπως οι ακόλουθες:

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ώστε να αποφύγετε τις ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης της τα οποία αναγράφονται πάνω στη συσκευή αντιστοιχούν με τα στοιχεία τάσης της οικίας σας. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο με παροχή ρεύματος **220-240V AC**.
3. Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν αυτή λειτουργεί. Κρατήστε την μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι ικανά να την χρησιμοποιήσουν.
4. Προς αποφυγή φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και πιθανού τραυματισμού, μην βυθίσετε ποτέ την συσκευή ή το καλώδιο ή το φις της μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
5. Χρειάζεται προσεκτική επιτήρηση όταν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται παρουσία παιδιών.
6. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς επιτήρηση από άτομα που η φυσική, ή πνευματική ή ψυχική τους κατάσταση, ή η έλλειψη σχετικής εμπειρίας ή γνώσεων δεν τους επιτρέπει την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν επιτηρούνται ή αν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής από ένα ενήλικο άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
7. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά άνω των 8 ετών και **ΜΟΝΟ ΕΦΟΣΟΝ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ Ή ΤΟΥΣ ΕΧΟΥΝ ΔΟΘΕΙ ΣΑΦΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΕΝΑ ΕΝΗΛΙΚΟ ΑΤΟΜΟ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΛΑΒΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΣ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΠΟ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**.
8. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η χρήση από παιδιά θα πρέπει να τηρεί απολύτως τους παραπάνω όρους και αφορά μόνο χρήση της συσκευής σε συνδυασμό με τους αναδευτήρες μαρέγκας. **ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΟΛΟΥ**

## **ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΑΔΕΥΤΗΡΕΣ ΖΥΜΗΣ.**

9. **Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.**
10. **Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται και είναι άνω των 8 ετών.**
11. **Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.**
12. Χρησιμοποιήστε την συσκευή αυτή μόνο για οικιακή χρήση και σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
13. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά ή πάνω σε ζεστές επιφάνειες.
14. Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και αφήστε την να κρυώσει τελείως πριν να απομακρύνετε ή να επανατοποθετήσετε τα εξαρτήματά της και πριν τον καθαρισμό της. Αφαιρέστε τους αναδευτήρες από την συσκευή πριν το πλύσιμό τους.
15. Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή αν το καλώδιο ή το φινιρίσμα της παρουσιάζουν φθορά ή αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει πέσει κάτω ή μέσα σε νερό ή αν έχει φθαρεί με οποιοδήποτε τρόπο. Πηγαίνετε την στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο Σέρβις για έλεγχο και τυχόν επισκευή ή ρύθμιση.
16. **Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας! Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού σας!**
17. Αν το καλώδιο της συσκευής ή το φινιρίσμα της έχουν χαλάσει, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν εξειδικευμένο τεχνικό σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο Σέρβις προς αποφυγή τυχόν τραυματισμού σας.
18. **Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε εξωτερικούς χώρους και έχετε την πάντοτε σε ξηρό περιβάλλον (χωρίς υγρασία).**
19. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή. Κάτι τέτοιο θα ήταν επικίνδυνο για τον χρήστη καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία και πιθανό τραυματισμό.
20. Μην καταπονείτε άσκοπα τον κινητήρα της συσκευής, με το να χρησιμοποιείτε το μίξερ για οποιοδήποτε μίγμα στο οποίο οι αναδευτήρες (μαρέγκας ή ζύμης) δεν περιστρέφονται ελεύθερα.
21. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να συνδέεται σε συσκευές

προγραμματισμού μεταχρονολογημένης λειτουργίας ή σε συσκευές με σύστημα τηλεχειρισμού.

22. Ποτέ μην μετακινείτε την συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της συσκευής δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή και ότι δεν μπορεί να μπλεχτεί σε άλλα πράγματα με οποιοδήποτε τρόπο. Μην τυλίγετε το καλώδιο με δύναμη γύρω από την συσκευή, μην το στρίβετε και μην το λυγίζετε (καθώς αυτό μπορεί να αποδυναμώσει και να διασπάσει (ανοίξει) τη μόνωση του καλωδίου, ειδικά στο σημείο στο οποίο εισέρχεται στη συσκευή). Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να ακουμπά πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή πηγές θερμότητας.
23. Τοποθετήστε την συσκευή πάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή πάνω ή μέσα σε πηγές θερμότητας όπως ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες υγραερίου, ηλεκτρικούς φούρνους ή φουρνάκια ή φούρνους μικροκυμάτων.
24. Πάντοτε αφήνετε αρκετό κενό χώρο γύρω από τη συσκευή όταν τη χρησιμοποιείτε μεταξύ άλλων αντικειμένων. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, μαξιλάρια, υφάσματα, κουρτίνες κτλ.
25. Μην συνδέετε ποτέ την συσκευή σε χαλασμένη πρίζα και μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως.
26. Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή συνδεδεμένη με συσκευή προέκτασης καλωδίου (μπαλαντέζα).
27. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν βρίσκεστε πάνω σε βρεγμένο ή υγρό πάτωμα ή αν η συσκευή έχει βραχεί ή αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή υγρά.
28. Οποιοσδήποτε έλεγχος, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα Σέρβις. Εργασίες επισκευής από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να οδηγήσουν σε ακραίο κίνδυνο για τον χρήστη.
29. Μην καθαρίζετε ποτέ τα μέρη της συσκευής χρησιμοποιώντας σκληρά εργαλεία καθαρισμού όπως π.χ. ξύλινα εργαλεία ή συρμάτινα σφουγγαράκια ή άλλα διαβρωτικά υλικά.
30. Για να ξεκινήσετε την λειτουργία της συσκευής, βεβαιωθείτε πρώτα ότι ο διακόπτης ταχυτήτων είναι στη θέση «0», και κατόπιν συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα. Κατόπιν μπορείτε να

ενεργοποιήσετε τη συσκευή σας γυρίζοντας τον διακόπτη ταχυτήτων στην επιθυμητή θέση ταχύτητας.

31. **Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας της συσκευής αυτής δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 10 λεπτά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά πριν την επόμενη χρήση της.**
32. Για να κλείσετε και να αποσυνδέσετε τη συσκευή, γυρίστε πρώτα το διακόπτη ταχυτήτων στην θέση "0" και κατόπιν αποσυνδέστε το φις της συσκευής από την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, κρατώντας το φις και όχι τραβώντας από το καλώδιο.
33. **Ποτέ μην προσπαθήσετε να αποσυνδέσετε τα εξαρτήματα της συσκευής (αναδευτήρες μαρέγκας και ζύμης), όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.**
34. **Μην πλησιάζετε και μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη της συσκευής (αναδευτήρες μαρέγκας και αναδευτήρες ζύμης), κατά τη λειτουργία της. Ποτέ μη βάλετε τα δάχτυλά σας ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα (μαλλιά, ρούχα, εργαλεία κουζίνας, μαχαίρια, κατσαβίδια κτλ.) κοντά στους αναδευτήρες μίξης (αναδευτήρες μαρέγκας ή ζύμης) της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της. Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού και/ή βλάβης της συσκευής!**
35. **Μην διερευνήσετε και μην πειράξετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.**
36. **Ποτέ μην ψεκάζετε ή βρέχετε την κεφαλή μοτέρ και μην την πιάνετε με βρεγμένα χέρια όταν λειτουργεί.**
37. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν εισάγετε τους αναδευτήρες της συσκευής βεβαιωθείτε ότι έχουν κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση τους πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία της συσκευής. Ποτέ μη συνδέετε μαζί έναν αναδευτήρα μαρέγκας με έναν αναδευτήρα ζύμης!
38. **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για πιθανή μελλοντική χρήση.**

**Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη για την μίξη ζύμης μπισκότων και κέικ, για το χτύπημα σαντιγί και μαρέγκας, για μίξεις γλυκισμάτων και για την ανάμιξη πουρέ πατάτας. Υπάρχουν 5 θέσεις ταχυτήτων για να επιλέξετε αυτή που χρειάζεστε.

**Αναδευτήρες μαρέγκας:** Οι δύο αυτοί αναδευτήρες χρησιμοποιούνται για το χτύπημα αυγών και μαρέγκας, για την μίξη μιγμάτων κέικ και γλυκισμάτων καθώς και ελαφρών μιγμάτων με αλεύρι καθώς και για σαντιγί και την ανάμιξη πουρέ πατάτας. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις προτεινόμενες ταχύτητες λειτουργίας του **ΟΔΗΓΟΥ ΜΙΞΗΣ** της συσκευής (σελ.7)

**Αναδευτήρες ζύμης:** Οι δύο αυτοί αναδευτήρες χρησιμοποιούνται για την μίξη ζύμης μπισκότων και άλλων βαρύτερων μιγμάτων ζύμης. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις προτεινόμενες ταχύτητες λειτουργίας του **ΟΔΗΓΟΥ ΜΙΞΗΣ** της συσκευής (σελ.7)



1. Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
2. Κουμπί εξαγωγής εξαρτημάτων
3. Αναδευτήρες μαρέγκας
4. Αναδευτήρες ζύμης
5. Κεφαλή μοτέρ

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι θα διατεθούν (πεταχτούν) με το σωστό τρόπο. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
- Αφού αφαιρέσετε τα υλικά συσκευασίας, καθαρίστε τη συσκευή σας με ένα ελαφρώς νοτισμένο μαλακό πανί.
- **Ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή μέσα στο νερό για να την**

## **καθαρίσετε.**

- Καθαρίστε τα αποσπώμενα εξαρτήματα της συσκευής (αναδευτήρες μαρέγκας και ζύμης) προσεκτικά με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Κατόπιν στεγνώστε τα διεξοδικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της συσκευής βρίσκονται σωστά και ασφαλώς τοποθετημένα στη θέση τους πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει πρώτα τους αναδευτήρες.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο της και βεβαιωθείτε ότι δεν παρουσιάζει οποιαδήποτε σημάδια φθοράς.
- Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας της συσκευής αυτής δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 10 λεπτά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά πριν την επόμενη χρήση της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε εξωτερικούς χώρους και μην την εκθέτετε στο φως του ήλιου ή στην υγρασία.

## **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΙΞΕΡ:**

1. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο της συσκευής.
2. Τοποθετήστε το μίγμα που θέλετε να αναμίξετε σε ένα μπωλ.
3. Εισάγετε τους δύο αναδευτήρες ζύμης ή τους δύο αναδευτήρες μαρέγκας στα αντίστοιχα ανοίγματα υποδοχής τους στο μίξερ.  
Σημείωση: Οι αναδευτήρες ζύμης είναι κατάλληλοι μόνο για τη μίξη ζύμης και οι αναδευτήρες μαρέγκας είναι κατάλληλοι για τη μίξη μαρέγκας και ανάλογων μιγμάτων.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη συνδέετε μαζί έναν αναδευτήρα μαρέγκας με έναν αναδευτήρα ζύμης!**

4. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «0».
5. Συνδέστε στο μίξερ τους δύο αναδευτήρες μαρέγκας ή τους δύο αναδευτήρες ζύμης τον έναν μετά τον άλλον, εισάγοντας το άνω στέλεχος (λαιμός) των αναδευτήρων μέσα στα ανοίγματα του βρίσκονται στην κάτω πλευρά του μίξερ χειρός. Γυρίστε τους αναδευτήρες ελαφρά και πιέστε τους προς τα πάνω μέχρι να κλειδώσουν με ασφάλεια στη θέση τους.
6. Συνδέστε τη συσκευή σε μία κατάλληλη πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
7. Σύρετε τον διακόπτη ταχυτήτων προς τα εμπρός ώστε να επιλέξετε

την επιθυμητή ταχύτητα τοποθετώντας τον μεταξύ των θέσεων 1 έως 5 και η συσκευή θα ξεκινήσει τη λειτουργία της. Προσαρμόζετε σταδιακά την ταχύτητα από τη χαμηλότερη προς την υψηλότερη και αντίστροφα. Το μίξερ σας θα λειτουργεί για όσο διάστημα ο διακόπτης ταχυτήτων θα βρίσκετε ανάμεσα στις θέσεις 1 έως 5. Για να σταματήσετε τη λειτουργία του μίξερ, γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση σβησίματος «0».

8. Προσοχή: Μη βάζετε μαχαίρια, μεταλλικές κουτάλες, πηρούνες ή σπάτουλες μέσα στο μπωλ των υλικών κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του μίξερ.
9. **Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας της συσκευής αυτής δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 10 λεπτά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά πριν την επόμενη χρήση της.**
10. Όταν ολοκληρωθεί η μίξη των υλικών σας,, γυρίστε το διακόπτη ταχυτήτων σταδιακά στη θέση «0», και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
11. Περιμένετε να σταματήσουν οι αναδευτήρες τελείως την κίνησή τους, και κατόπιν ανασηκώστε τους αναδευτήρες από το μίγμα.
12. Τοποθετήστε τα δάχτυλά σας χαλαρά γύρω από τους λαιμούς των αναδευτήρων και πατήστε το κουμπί εξαγωγής εξαρτημάτων σταθερά για να αφαιρέσετε τους αναδευτήρες μαρέγκας ή τους αναδευτήρες ζύμης από το μίξερ και να μπορέσετε να τους πλύνετε.
13. **Μην πατάτε ποτέ το κουμπί εξαγωγής εξαρτημάτων όσο η συσκευή λειτουργεί.**

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**

Μην καταπονείτε άσκοπα τον κινητήρα της συσκευής, με το να χρησιμοποιείτε το μίξερ για οποιοδήποτε μίγμα στο οποίο οι αναδευτήρες (μαρέγκας ή ζύμης) δεν περιστρέφονται ελεύθερα.

#### **ΟΔΗΓΟΣ ΜΙΞΗΣ:**

<b>ΤΑΧΥΤΗΤΑ</b>	<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ</b>
1-2	Για να αναμιγνύετε ξηρά υλικά με υγρά, να ομογενοποιείτε τη μαρέγκα και τις κρέμες μέσα σε μίγματα, να αναμιγνύετε σάλτσες και σως σαλάτας και να πολτοποιείτε λαχανικά.
3-4	Για την ανάμιξη μιγμάτων κέικ, πουτίγκας και άλλων τέτοιων μιγμάτων, για τη χρήση των αναδευτήρων



	ζύμης για το ζύμωμα ζύμης ή βαρύτερων μιγμάτων κέικ. Για την ομογενοποίηση βουτύρου και ζάχαρης.
5	Για να χτυπάτε κρέμα γάλακτος/σαντιγί, συμπυκνωμένο γάλα ή σε σκόνη, για το χτύπημα μαρέγκας ή ολόκληρων αυγών (ασπράδι και κρόκος). Για την ανάμιξη κιμά ή το ζύμωμα βαριάς ζύμης.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

**1. Μετά από 10 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, αφήστε τη συσκευή να αναπαυθεί για 10 λεπτά μέχρι την επόμενη χρήση της.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό, παρακαλούμε μην αγγίζετε τους αναδευτήρες μαρέγκας ή ζύμης όταν η συσκευή σας βρίσκεται σε λειτουργία.**

### **Καθαρισμός και Συντήρηση**

1. Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ταχυτήτων είναι στη θέση "0" και ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα και έχει κρυώσει τελείως. Βεβαιωθείτε ότι δεν κινείται κανένας αναδευτήρας πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.
2. Χτυπήστε ελαφρά τους δύο αναδευτήρες στα εσωτερικά πλαϊνά του μπωλ ώστε να απομακρύνετε τα υπολείμματα του μίγματος που έχουν μείνει πάνω στους αναδευτήρες.
3. Πατήστε το κουμπί εξαγωγής εξαρτημάτων και αφαιρέστε τους δύο αναδευτήρες από το μίξερ.
4. **Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας μη βυθίσετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο ή το φις της μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα τοποθετήσετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.**

**Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά εργαλεία ή καθαριστικά διαλύματα ή μεταλλικά σφουγγάρια για τον καθαρισμό των μερών της συσκευής.**

5. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής (κεφαλή μοτέρ) με ένα ελαφρώς νοτισμένο μαλακό πανί και κατόπιν γυαλίστε τα με ένα μαλακό στεγνό πανί.
6. Απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα φαγητού από το καλώδιο της συσκευής και κατόπιν τυλίξτε το ελαφρά και με προσοχή γύρω από το σώμα της συσκευής.

7. Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα από το μίξερ και καθαρίστε διεξοδικά τους αναδευτήρες σε ζεστό νερό με υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Ξεβγάλετέ τα διεξοδικά κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης και στεγνώστε τα τελείως. ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα είναι αιχμηρά και πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν τα χειρίζεστε.
8. Μετά από κάθε χρήση του μίξερ χειρός συνιστάται να καθαρίζετε τα εξαρτήματα αμέσως, ούτως ώστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα φαγητών, αποτρέποντας τα να μείνουν και να ξεραθούν πάνω στα εξαρτήματα, καθιστώντας έτσι ευκολότερο τον καθαρισμό, αποφεύγοντας επίσης και τη δυνατότητα ανάπτυξης βακτηρίων.
9. Όταν η συσκευή σας έχει κρυώσει τελείως αποθηκεύστε τη σε ένα ξηρό μέρος (χωρίς υγρασία) και τους αναδευτήρες σε ένα συρτάρι. Κρατήστε το μίξερ και τους αναδευτήρες σε ασφαλές σημείο μακριά από την εμβέλεια των παιδιών.

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΙΞΗΣ:**

1. Τα υλικά που διατηρούνται στο ψυγείο όπως βούτυρο και αυγά, θα πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αναμίξετε. Βγάλτε τα από το ψυγείο αρκετή ώρα πριν τη μίξη.
2. Μην χτυπάτε τα υλικά περισσότερο απ' όσο χρειάζεται. Πάντοτε ακολουθείτε τις οδηγίες της συνταγής που έχετε για το χρόνο ανάμιξης/χτυπήματος των υλικών σας. Προσθέτετε τα ξηρά υλικά προς το τέλος της ανάμιξης ώστε μόλις που να αναμιχθούν. Πάντοτε χρησιμοποιείτε χαμηλή ταχύτητα για την προσθήκη των ξηρών υλικών μέσα στο μίγμα σας.
3. Για να αποφύγετε την πιθανότητα να προστεθούν κομμάτια από τσόφλια αυγών μέσα στο μίγμα σας, πρώτα σπάτε τα αυγά σας σε ένα άλλο μπωλ και αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσόφλια, προσθέστε τα στο μίγμα σας.
4. Πάντοτε ξεκινάτε τη μίξη των υλικών από τη χαμηλή ταχύτητα και κατόπιν αυξάνετε σταδιακά προς τη μεγαλύτερη ταχύτητα που χρειάζεστε.
5. Η αλλαγή της θερμοκρασίας λόγω εποχής, οι θερμοκρασίες των υλικών και η υφή τους μπορεί να διαφέρουν από περιοχή σε περιοχή. Όλες αυτές οι παράμετροι επηρεάζουν τον απαιτούμενο χρόνο μίξης και το τελικό αποτέλεσμα.



Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σε πλήρη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν ηλεκτρικές συσκευές αυτού του τύπου.



### **Προστασία του περιβάλλοντος**

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε την συσκευή σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης της συσκευής σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας την άχρηστη πλέον συσκευή σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών της συσκευής σας.
- 4) Οι ηλεκτρικές συσκευές λόγω των υλικών κατασκευής τους εάν δεν διατεθούν σωστά μπορεί να έχουν άσχημες επιπτώσεις στο περιβάλλον και κατ' επέκταση στην υγεία μας.

Με την εγγύηση της:

 Buy Way

BUY WAY A.E.  
Λεωφόρος Τυρταίου,  
31° χλμ Αθηνών-Λαμίας,  
19014 Αφίδνες, Ελλάδα  
Τηλ.: +30 210-2464214  
**[www.buyway.gr](http://www.buyway.gr)**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:**

- 1. Read all instructions carefully before using the product in order to avoid damage caused by improper use or mishandling.**
- 2. Before connecting your mixer to the mains, make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of your mixer. Your mixer must be used only with an electrical supply of 220-240V AC.**
- 3. Never leave the appliance unattended while it is operating. Keep out of reach of children or persons who are unable to use it properly.**
- 4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse the device or its cord or plug in water or any other liquid.**
- 5. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.**
- 6. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.**
- 7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above ONLY IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.**
- 8. IMPORTANT: Use of the appliance by children must follow strictly above rules and it concerns only the use of the appliance for the egg beater function. THE MIXER MUST NOT BE USED BY CHILDREN FOR DOUGH BEATER FUNCTION.**
- 9. Children shall not play with the appliance.**
- 10. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.**
- 11. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged**

**less than 8 years.**

12. Only use the appliance for domestic purposes and according to the instructions of this leaflet.
13. Never use the appliance on or near hot surfaces.
14. Unplug unit from outlet when not in use and allow the appliance to cool down before putting on or taking off any parts, and before cleaning. Remove beaters from mixer before washing.
15. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or it has been dropped or immersed into water or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
16. **Never attempt to repair the device yourselves! There is great danger of injury!**
17. If the cord or plug of the appliance must be replaced, this must be carried out only by the manufacturer or an authorized service center or by a qualified technician.
18. **Never use the appliance outdoors and always place it in a dry environment (do not expose it to moisture).**
19. Never use accessories not recommended by the manufacturer. This could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance as it could cause fire, electric shock and injury to persons.
20. Do not place unnecessary strain on the motor by beating mixtures which do not allow the egg whisks/dough books to revolve freely.
21. Your appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
22. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure that cord does not hang over edge of table or counter and cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance using force and do not twist or bend it (as this may cause the cord insulation to weaken and split, particularly where it enters the unit). Never allow cord to touch hot surfaces or heat sources.
23. Place the appliance on a stable and flat surface. Do not place the appliance on or in or near hot surfaces or heat sources such as gas or electric stoves, electric ovens or kitchenettes or microwave ovens.

24. Always leave enough space around the device when it is in use, among other items. Do not place the device near flammable materials such as furniture, pillows, fabrics, curtains, etc.
25. Do not connect the mixer in a damaged outlet and never use it if its plug or cord shows any signs of damage.
26. Never operate the unit with an extension cord.
27. Never operate the device if you are on a wet or damp floor, or if your device is wet or if your hands are wet or damp.
28. Any examination, repair, or adjustment of the appliance should be carried out only by an authorized service agent. Unqualified repair work can lead to extreme hazard for the user.
29. Do not clean any part of the device with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
30. To start the operation of the appliance, always make sure that speed control is in position "0" and then connect the plug to the mains. Then you may start the operation of the appliance by turning its speed selector knob to the desired operating position.
31. **Maximum continuous operating time of the device must not exceed 10 minutes. Allow the device to cool down for 10 minutes before its next use.**
32. To disconnect, turn the speed selector to "0" position and remove plug from wall outlet. Always hold the plug - never pull the cord.
33. **Never attempt to pull out the accessories of the device (egg whisks, dough hooks) whilst the appliance is in operation.**
34. **Do not approach or touch moving parts of the device (egg whisks and dough hooks) during operation. Keep your fingers or any other objects (hair, clothes, cooking utensils, knives, screw drivers etc.) away from the beaters (egg whisks and dough hooks) when the appliance is in use. There is great danger of injury and/or possible damage to the device.**
35. **Do not probe into any openings of the unit.**
36. **Never spray or throw water on the motor head or touch it with wet hands during its operation.**
37. **ATTENTION!: When you insert the beaters (egg whisks and dough hooks) into the appliance, make sure that they have**

**been locked safely into place before starting the operation of the appliance. Never insert one egg whisk and one dough hook together!**

38. **Save these instructions for possible future reference.**

### **HOUSEHOLD USE ONLY**

#### **DESCRIPTION OF THE DEVICE :**

This handy mixer is designed to mix cookie dough and cake batters, whip cream, egg white, desserts and mash potatoes. There are 5 speed options for you to select from.

**Egg whisk attachments:** The 2 egg whisk attachments are used for beating eggs and egg whites; mixing cake batters, desserts and light flour mixtures and whipping cream and mashed potatoes. Please follow recommended speed settings on **MIXING GUIDE** table (pg. 16).

**Dough hook attachments:** The 2 dough hook attachments are used for mixing cookie dough and other thick dough mixtures. Please follow recommended speed settings on **MIXING GUIDE** table (pg. 16).



- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Speed selection switch     | 4. Dough hooks |
| 2. Accessories release button | 5. Motor head  |
| 3. Egg whisks                 |                |

#### **Before first use:**

- Remove all packaging materials from your device and ensure that they will be disposed of properly. Keep plastic bags away from babies and children.
- After you remove the device from its packing, clean it with a slightly damp soft cloth.

- **Never immerse the appliance in water, in order to clean it.**
- Wash the accessories of the device (egg whisks and dough hooks) with warm water and liquid dish detergent. Then, dry them thoroughly.
- Place the device on a flat and dry surface.
- Make sure that all parts of the device are properly mounted before using the appliance.
- Do not switch the appliance on without the beaters in place.
- Before using the device, please unfold the cord completely and make sure that it does not show any sign of damage.
- Maximum continuous operating time of the device must not exceed 10 minutes. Allow the device to cool down for 10 minutes before its next use.
- Do not use the appliance outdoors and do not expose it to sunlight or moisture.

### **USING THE MIXER:**

1. Unwind the power cord of the device.
  2. Place the mixture into a bowl.
  3. Insert the 2 egg whisks or 2 dough hooks into the appropriate connection points of the hand mixer.  
Note: Dough hooks are only used for mixing dough and egg whisks are only used for beating eggs or similar food.
- Never insert one egg whisk and one dough hook together!**
4. Ensure that the unit is in the "0" speed selector position.
  5. Insert the 2 egg whisks or 2 dough hooks one at a time, placing the stem end of the egg whisks or dough hooks into the appropriate openings at the bottom of the hand mixer. Turn egg whisks or dough hooks slightly and push in until they click safely into position.
  6. Plug the unit into the appropriate electrical power supply.
  7. Slide the speed selection switch to select the desired speed by turning the switch between positions 1-5 and the appliance will start operating. Adjust your speed gradually from low speed to high speed and vice versa. The mixer will be operating as long as the speed button is set in any of the operating speeds (1-5). To stop the operation of the appliance, slide the speed selection button to position "0".
  8. Warning: Do not place knives, metal spoons, forks or spatulas into the bowl when operating.



9. **Maximum continuous operating time of the device must not exceed 10 minutes. Allow the device to cool down for 10 minutes before its next use.**
10. When mixing is completed, slide the speed selector switch to "0" position and then unplug the unit from the power outlet.
11. Wait until the beaters completely stop moving and then lift them up from the mixture.
12. Place fingers loosely around the spindles and press the eject button firmly down to remove the egg whisks or dough hooks from the unit for washing.
13. **Do not press the accessories release button (EJECT button) while the hand mixer is operating.**

**IMPORTANT:**

To avoid unnecessary strain on the motor, do not use mixer for any mixture in which the egg whisks/dough hooks do not revolve freely.

**MIXING GUIDE:**

SPEED	DESCRIPTION
1-2	For mixing dry ingredients with liquids, folding whipped egg whites and cream in mixtures, stirring gravies and sauces and mashing vegetables.
3-4	For mixing cake mixes, puddings or batters, for using the dough hooks when mixing dough or heavier cake mixes. For creaming together shortening and sugar.
5	For whipping cream, evaporated or powdered milk, egg whites or whole eggs (egg whites and yolks). For mixing minced meat or kneading heavy dough.

**CAUTION:**

1. **After 10 minutes of continuous use, allow 10 minutes rest before using again.**

**WARNING: To avoid injury, please do not touch the egg whisks and dough hooks when the mixer is in operation.**

**Cleaning and Maintenance:**

1. Turn the speed selector switch to "0" position, unplug the appliance from the mains and wait until it completely cools down before cleaning. Make sure that none of the beaters are moving before cleaning the device.

2. Gently tap the egg whisks or dough hooks on the side of the bowl to remove excess mixture.
3. Press the accessories release button and remove the beaters from the mixer.
4. **To protect against fire, electric shock and injury to persons never immerse the motor head of the device or its cord or plug in water or any other liquid and never put them under running water.**

**Caution: Do not use rough abrasive cleaning materials or scouring pads on parts.**

5. Wipe over the outside surface of the mixer (motor head) with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth.
6. Wipe any excess food particles from the power cord and gently wrap it around the body of your mixer.
7. Remove all the accessories from your mixer and immerse the egg whisks and dough hooks in warm soapy water for complete cleaning. Then rinse thoroughly under running water and dry them completely.  
CAUTION: the attachments are very sharp. Please take extra care whilst handling them.
8. After using your hand mixer it is strongly recommended that you clean the accessories immediately. This will remove any clinging food from the accessories, preventing drying out of the food residue, making cleaning easier and stopping the possibility of bacterial growth.
9. When your handy mixer has completely cooled down, store the hand mixer on its heel rest in a dry location (without moisture) and store the egg whisks and dough hooks in a drawer. Keep your mixer and its accessories in a safe place out of reach of children.

### **MIXING TIPS**

1. Refrigerated ingredients, ie. butter and eggs should be at room temperature before mixing begins. Set these ingredients out ahead of time.
2. Do not over-beat. Ensure that you mix/blend mixtures as recommended in your recipe. Fold in dry ingredients at the end of the mixing and only until just combined. Always use a low speed for the folding in process.
3. To eliminate the possibility of getting egg shells in your mixture or batter, break eggs into a separate container first, then add to the mixture.
4. Always start mixing at slow speeds and then increase the speed

gradually if necessary.

5. Seasonal temperature changes, temperature of ingredients and their textures vary from area to area. All of these variables play a part in the required mixing time and the results achieved.



This product is in strict conformity with all the valid directives of European Union applying on this type of electrical appliances.

### **Protecting the environment**



Should you find one day that your appliance needs to be replaced or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment:

- 1) Do not dispose your appliance along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the recycling centers to which your appliances must be disposed.
- 3) Correct disposal of your appliance helps the protection of the environment as well as the recycling of the appliance components.
- 4) The electrical appliances due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards.

With the warranty of:

The Buy Way logo, featuring a stylized blue 'B' and 'W' followed by the words 'Buy Way' in a grey sans-serif font.

BUY WAY S.A.  
Tyrtaiou Avenue,  
31<sup>st</sup> km Athinon-Lamias,  
19014 Afidnes, Greece  
Tel.: +30 210-2464214  
**www.buyway.gr**